



**¡Obligación de placa ambiental para las zonas ambientales en Alemania también para extranjeros!  
¡Compre la placa ambiental antes de viajar a Alemania!**

Desde el 01.03.2007 ya se pueden dictar prohibiciones de conducir en zonas ambientales en ciudades y municipios alemanes. Condición imprescindible es que éstos hayan sido especialmente declarados como zonas ambientales por la ciudad o el propio municipio. Las primeras zonas ambientales han entrado en vigor el 1º enero del 2008 en las ciudades de Berlín, Colonia y Hanóver.

Después de Dortmund con la pequeña zona ecológica Brackeler Straße el 12.01.2008 le siguieron el 01.03.2008 las ocho ciudades de Baden-Wurtemberg, Ilsfeld, Leonberg, Ludwigsburg, Mannheim, Mühlacker, Reutlingen, Schwäbisch-Gmünd, Stuttgart y Tubinga.

Las áreas con riesgos agravados por partículas finas deben caracterizarse con la señal 270.1 como "Zona ambiental". Con la señal adicional necesaria se regula entonces qué vehículos, y con qué placas, tienen acceso a las zonas ambientales. La zona ambiental se anula con la señal 270.2.



Señal 270.1



Señal adicional para 270.1



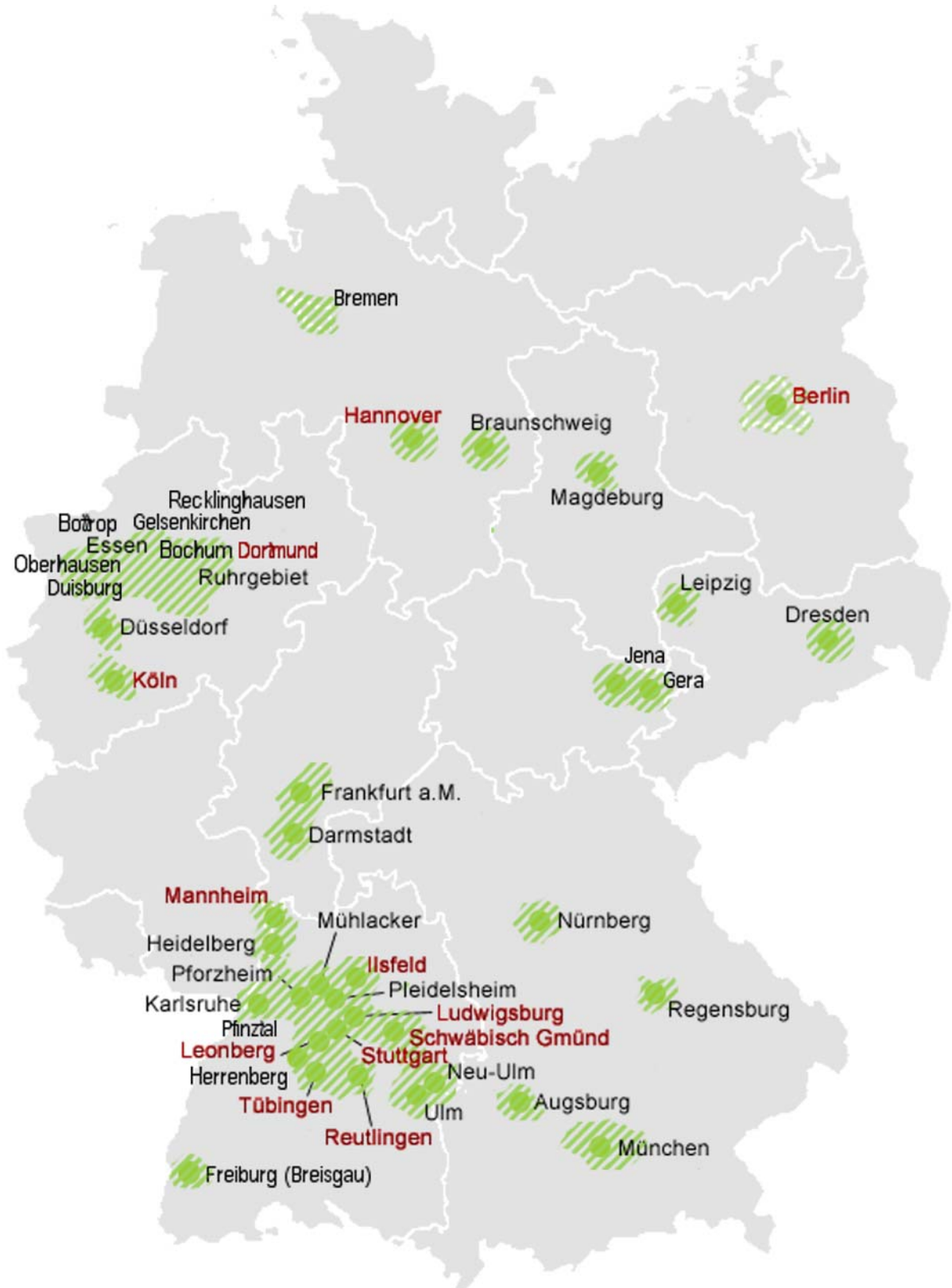
Señal 270.2

Los vehículos sin placa ambiental no pueden circular por la zona ambiental, so pena de ser multados con 40,00 € y la pérdida de un punto en el carnet, aún si el vehículo no sobrepasa los valores de emisión permitidos. Esto también es válido para todos los vehículos autorizados como coches, camiones y buses, así como para agentes comerciales y turistas.

Por este motivo se recomienda a todos los conductores de coche informarse sobre la placa ambiental y comprarla a tiempo en tanto deseen entrar a partir del 01.01.2008 en las cada vez más numerosas zonas ambientales.



## Zonas ambientales en Alemania (Mapa)





¿Dónde hay zonas ecológicas?

¿Cuándo se instaurarán nuevas zonas ecológicas?

### 12 zonas ecológicas existentes

01.01.2008	Berlin, Hannover, Köln
12.01.2008	Dortmund (Brackeler Straße)
01.03.2008	Ilsfeld, Leonberg, Ludwigsburg, Mannheim, Reutlingen, Schwäbisch-Gmünd, Stuttgart, Tübingen
	<b>33 zonas ecológicas en planificación</b>
01.08.2008	Bremen, Pleidelsheim,
01.09.2008	Regensburg
01.10.2008	Bochum, Bottrop, Dortmund, Duisburg, Essen, Frankfurt am Main, Gelsenkirchen, München, Oberhausen, Recklinghausen
2008, Fecha aún no determinada	Augsburg
01.01.2009	Herrenberg, Karlsruhe, Nürnberg, Pforzheim
01.01.2010	Dresden, Freiburg (Breisgau), Heidelberg, Mühlacker
Año aún no determinado	Braunschweig, Darmstadt, Düsseldorf, Gera, Jena, Leipzig, Magdeburg, Neu-Ulm, Pfinztal, Ruhrgebiet-Großumweltzone, Ulm

La cuenca del Ruhr se inicia el 01.10.2008 con zonas ecológicas individuales en las ciudades Bochum, Bottrop, Dortmund, Duisburgo, Essen, Gelsenkirchen, Oberhausen y Recklinghausen. Si hasta el 2010 no se produce una mejora en las emisiones de polvo fino, está prevista la instauración de una zona ecológica amplia de la cuenca del Ruhr incluyendo las ciudades Mulheim, Castrop-Rauxel, Herne, Gladbeck y Herten.

En otras ciudades o regiones es inminente también la instauración de una zona ecológica por exceder o por la trasgresión inminente de los valores límite de polvo fino en más de 35 días al año. Allí también ya se han elaborado planes de mantenimiento de aire puro, de acción o de medidas. Tenemos conocimiento de las siguientes 46 ciudades.

### 46 zonas ecológicas inminentes

Arnsbach, Arzberg, Aschersleben, Bayreuth, Bernau, Brandenburg an der Havel, Burgdorf, Burghausen, Castrop-Rauxel, Chemnitz, Cottbus,

28.04.2008



Eberswalde, Erfurt, Erwitte, Frankfurt an der Oder, Görlitz, Halle (Saale), Hambach, Hamburg, Ingolstadt, Itzehoe, Kassel, Krefeld, Lahn-Dill, Landshut, Lindau, Ludwigshafen, Lutherstadt Wittenberg, Mainz, Mühlheim an der Ruhr, Nauen, Neuruppin, Neuwied, Neuss, Passau, Potsdam, Rhein-Main, Schwandorf, Speyer, Trier, Warstein, Weiden, Weimar, Worms, Wuppertal, Würzburg.

## **¡Vía libre para Usted en Alemania - también en las zonas ecológicas!**

Desde ahora se pueden pedir las placas ambientales online desde su país natal.

Para ello necesita la copia de todos los documentos de permiso de circulación de su vehículo. Para la mayoría de los vehículos estimamos que podemos emitir inmediatamente una placa, sobre todo para los vehículos nuevos con permiso de circulación en la UE o informarle que por los altos valores de emisión de partículas finas de sus vehículos lamentablemente no pueden obtener una placa. Para los restantes vehículos le informaremos sobre qué documentación deberá entregar para que podamos emitir una placa y enviársela o si la autoridad competente oficial de la República Federal de Alemania no puede determinar los valores de emisión de su vehículo ni tomar una decisión sobre su solicitud de emisión de una placa. En estos casos, a petición suya, proseguiremos el procedimiento hasta por tres meses para lograr la emisión de su placa. Ofrecemos este servicio para vehículos con permiso de circulación de la UE por € 29,80 y para vehículos con permiso de circulación de otros estados de Europa por € 39,80. Ofrecemos como servicio especial por un recargo de € 10,00 colocarle el número de matrícula de su coche no escrito a mano sino impreso.

Si no pudiera obtener una placa de nosotros, entonces el precio se reduce a € 15,00; los pagos efectuados por encima de dicho monto serán reembolsados.

More Information in german language

[www.umwelt-plakette.de](http://www.umwelt-plakette.de)

You can buy the Umweltplakette in our Shop for foreign cars

[http://www.umwelt-plakette.de/int\\_spanien.php](http://www.umwelt-plakette.de/int_spanien.php)



**Aquí hemos reunido y contestado para usted las preguntas más usuales que nos hacen los ciudadanos extranjeros sobre las zonas medioambientales en Alemania.**

**¿Valen también las prohibiciones de circulación en las zonas medioambientales en Alemania para vehículos extranjeros sin placa?**

Sí, las señales de tránsito que marcan el ingreso a una zona medioambiental forman parte de los símbolos de tránsito válidos de manera general y para todo el mundo, por lo que también se aplican a los extranjeros y a su vehículos.

**¿Cómo obtengo una placa al ser titular de un vehículo autorizado en el extranjero?**

En principio en los mismos lugares que para todos los vehículos autorizados en Alemania: en los centros de matriculación, en sociedades de ingeniería, como TÜV o Dekra, y en todos los talleres autorizados en Alemania para realizar el control de emisión de gas **AU** ( **A**bgas-**U**ntersuchung). La forma más sencilla es, naturalmente, solicitárnosla vía internet.

**¿Requiero necesariamente una placa para poder viajar con mi vehículo a Alemania?**

No, en el futuro usted podrá seguir viniendo a Alemania y moverse libremente con su vehículo sin requerir de una placa. Solamente no estará autorizado a circular por las zonas declaradas como medioambientales.

**¿Qué consecuencias tendría si, siendo extranjero, entro con mi vehículo en una zona medioambiental y no cuento con una placa?**

En algunas zonas medioambientales - por ejemplo en Colonia - existirán al inicio reglas de transición, pero posteriormente y en otras zonas medioambientales - como por ejemplo en Berlín - deberá contar desde el primer día con una multa de € 40.-.

**¿Se requiere también de la placa medioambiental para conducir en autopistas alemanas?**

No, usted podrá seguir en el futuro entrando a Alemania sin una placa, así como

también podrá seguir circulando libremente con su vehículo por todas las autopistas. Solamente no podrá entrar con su vehículo en las zonas medioambientales señaladas.



### **¿Cuánto tiempo necesita Climate Company para enviarme la placa solicitada?**

Depende básicamente del tiempo que demore el envío postal desde Alemania al lugar donde se efectuó el pedido, tiempo que, lamentablemente, no podemos acortar. Una vez realizado el pedido, enviada una copia del permiso de circulación de su vehículo y efectuado el pago, necesitamos entre tres a cuatro días hábiles para la comprobación, elaboración y envío de su placa medioambiental.

En caso de que hayamos recibido su permiso de circulación no por correo electrónico sino por fax o correo postal, la tramitación de su pedido demorará entre dos a tres días más.

Sin embargo, será siempre requisito previo a todo esto que el permiso de circulación sea legible y que contenga todos los datos necesarios.

### **¿Dónde debo pegar la placa y por cuánto tiempo tiene ésta validez?**

Pegue su nueva placa por dentro, en la parte derecha inferior de la cara interior de su parabrisas.

En tanto la matrícula no sea cambiada, rige lo siguiente:

La placa verde es válida durante toda la vida útil del vehículo.

La placa amarilla y la roja son válidas mientras esto sea permitido en las respectivas zonas medioambientales urbanas en Alemania. Por regla general se considera que no se permitirá la entrada a la zona medioambiental con una placa roja o amarilla aproximadamente uno o dos años después de introducida la zona medioambiental.

### **¿Puedo yo, como empresario, encargarme también varias placas cómodamente a la vez y puedo pagar un pedido sin emplear tarjeta de crédito?**

Sí, emplee para ello nuestro servicio para parques de vehículos. Aquí tiene la posibilidad de transferirnos el pago por adelantado y, en caso de que usted esté sujeto a declarar el IVA, se puede efectuar el cálculo sin considerar el IVA alemán. Nuestros precios se basan en un descuento por volumen, de tal forma que tiene un potencial relevante de ahorro si solicita al mismo tiempo placas medioambientales para varios vehículos.

### **¿Por qué es que no puedo comprobar previamente si recibiré una placa y qué color tendrá ésta?**

El que usted tenga derecho a una placa, el color de la misma (verde, amarillo o rojo) depende de las partículas finas que emita su motor. En la mayoría de los casos, esta información puede ser reconocida por el experto en los documentos de matriculación del vehículo. Al tratarse de 47 estados europeos, no se cuenta con una regulación uniforme. El personal de nuestros socios, que han asumido para nosotros la elaboración de las placas, ha sido formado para ello de manera especial y detallada.

28.04.2008



**¿Por qué cuesta la placa oficial más en el caso de extranjeros que en el caso de alemanes? ¡Esto es una discriminación ilegal de los extranjeros!**

Nosotros no somos una entidad oficial sino, más bien, una empresa privada que tiene como metas mitigar en algo las consecuencias que tiene para los conductores alemanes y extranjeros la introducción desafortunada de las zonas medioambientales en Alemania, así como posibilitar a los ciudadanos europeos el pedido y la obtención cómodamente desde su hogar de las placas requeridas para circular por las zonas medioambientales. En ello invertimos considerablemente nuestro tiempo y esfuerzo, tanto en la traducción de la información respectiva más actual y de la tienda en 14 idiomas, así como para la formación del personal en la comprensión de los documentos de matriculación provenientes de todos los países europeos. Según el derecho alemán, al ser agentes comerciales somos libres para efectuar nuestro cálculo.